

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 16. december 1988

om vedtagelse af anden fase af programmet om samarbejde mellem universiteter og virksomheder om uddannelse på teknologiområdet (COMETT II) (1990-1994)

(89/27/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 128,

under henvisning til Rådets afgørelse 63/266/EØF af 2. april 1963 om opstilling af almindelige principper for gennemførelse af en fælles politik for faglig uddannelse⁽¹⁾, særlig det andet, sjette, syvende, niende og tiende princip i nævnte afgørelse,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved afgørelse 86/365/EØF⁽⁵⁾ har Rådet vedtaget et program for samarbejde mellem universiteter og virksomheder om uddannelse på teknologiområdet for et tidsrum af fire år fra den 1. januar 1986;

i henhold til artikel 6 i ovennævnte afgørelse skal Kommissionen inden den 31. oktober 1988 forelægge Europa-Parlamentet, Rådet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg en rapport om de erfaringer, der er gjort under gennemførelsen af COMETT-programmet, even-

tuelt ledsaget af et forslag om de nærmere betingelser for dets videreførelse; Rådet træffer afgørelse om dette forslag inden den 31. oktober 1989 efter høring af Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg;

Det Europæiske Råd understregede i december 1986 betydningen af Fællesskabets beskæftigelsesfremmende foranstaltninger, der har til formål at tilskynde til en forbedring af unges og voksnes uddannelsesniveau;

i sin resolution af 2. december 1986 om et handlingsprogram for øget beskæftigelse⁽⁶⁾ har Rådet understreget, at grunduddannelsen og videreuddannelsen bør prioriteres højest; det bekræftede denne holdning i afgørelse 87/569/EØF af 1. december 1987 om vedtagelse af et handlingsprogram for erhvervsuddannelse af unge og forberedelse af unge til arbejds- og voksenlivet⁽⁷⁾;

Rådet har allerede i forlængelse af rammeprogrammet for forskning og udvikling⁽⁸⁾ truffet foranstaltninger med henblik på at styrke det teknologiske og industrielle samarbejde på fællesskabsplan, blandt andet ved sin afgørelse 87/479/EØF⁽⁹⁾, 88/108/EØF⁽¹⁰⁾ og 88/419/EØF⁽¹¹⁾ vedrørende ESPRIT, BRITE/EURAM og SCIENCE og sin afgørelse 88/417/EØF⁽¹²⁾ vedrørende DELTA, der i særlig grad tager sigte på undervisningsteknologiområdet; dette teknologiske og industrielle forsknings- og udviklingssamarbejde skal understøttes gennem en parallel indsats på erhvervsuddannelsesområdet;

⁽¹⁾ EFT nr. 63 af 20. 4. 1963, s. 1338/63.

⁽²⁾ EFT nr. C 239 af 14. 9. 1988, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. C 326 af 19. 12. 1988.

⁽⁴⁾ Udtalelse afgivet den 23. november 1988 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽⁵⁾ EFT nr. L 222 af 8. 8. 1986, s. 17.

⁽⁶⁾ EFT nr. C 340 af 31. 12. 1986, s. 2.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 346 af 10. 12. 1987, s. 31.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 302 af 24. 10. 1987, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 118 af 6. 5. 1988, s. 23.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 59 af 4. 3. 1988, s. 23.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 206 af 30. 7. 1988, s. 34.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 206 af 30. 7. 1988, s. 20.

Rådet vedtog den 25. november 1983 afgørelse 83/624/EØF om et strategisk program for innovation og teknologioverførsel (SPRINT)⁽¹⁾, senest ændret ved afgørelse 87/307/EØF⁽²⁾, som blandt andet omfatter overførsel af know-how inden for forvaltningen af innovation og teknologioverførsel;

Europa-Parlamentet vedtog den 24. maj 1983 en beslutning om Fællesskabets erhvervslivs konkurrenceevne⁽³⁾, hvori det anmoder om, at der gøres en forstærket indsats for at fremme erhvervsuddannelsen og uddannelsen af virksomhedsledere; denne beslutning supplerer beslutningen om efter- og videreuddannelse af lønmodtagere i virksomhederne⁽⁴⁾ og forskellige ændrede beslutninger, der især vedrører de videregående uddannelser og udviklingen af samarbejdet mellem universiteterne i Det Europæiske Fællesskab⁽⁵⁾, de åbne universiteter i Det Europæiske Fællesskab⁽⁶⁾, rammeprogrammet for Fællesskabets forskning og teknologiske udvikling⁽⁷⁾ og regionaludvikling, undervisning og uddannelse⁽⁸⁾;

industriens udnyttelse af de teknologiske landvindinger afhænger af arbejdsstyrkens alsidighed, dygtighed og initiativrigdom; i denne forbindelse er der mere end nogen sinde tidligere et presserende behov for på fællesskabsplan at udbygge de igangværende initiativer og aktioner, der tager sigte på en bedre udnyttelse af de menneskelige ressourcer og investeringerne inden for industripolitik, forskning, udvikling, innovation og overførsel af teknologi; erhvervsuddannelser er i dette perspektiv en altafgørende forudsætning for gennemførelsen af det indre marked i 1992;

COMETT-programmet bør være en videreførelse blandt flere af dialogen mellem arbejdsmarkedets parter og bør være åbent for disse parter i den ånd, der prægede den fælles udtalelse af 6. marts 1987 om uddannelse og motivering af arbejdstagere i forbindelse med den teknologiske udvikling;

det samarbejde mellem universiteterne og virksomhederne på uddannelsesområdet, der allerede er indledt under det første COMETT-program, skal udbygges i de enkelte medlemsstater, især på lokalt og regionalt plan, og understøttes af fællesskabsforanstaltninger; det er i denne forbindelse vigtigt at støtte uddannelsesinitiativ, der indeholder en europæisk dimension, og at sikre en afbalanceret udvikling i hele Fællesskabets område; de bestående institutioner i medlemsstaterne bør inddrages i dette arbejde i det omfang, det er muligt;

COMETT-programmet bør i højere grad tage hensyn til behovene i regioner, der har vanskeligt ved at deltage i COMETT-programmet, og hvor samarbejdet mellem universiteter og virksomheder stadig befinder sig på et

lavt udviklingsniveau, for således at medvirke til en større ligevægt mellem de regioner, der deltager i programmet;

den store omstrukturering, der er på vej inden for teknologi- og industriområdet, og oprettelsen af virksomheder i sektoren for avanceret teknologi skaber et behov for iværksættelse af projekter for faglig efter- og videreuddannelse inden for rammerne af et regionalt samarbejde mellem industrien og de videregående uddannelser;

COMETT bidrager hermed til at styrke den europæiske industris videnskabelige og teknologiske grundlag og dens internationale konkurrenceevne og til at mindske ulighederne mellem de forskellige regioner og forbedre de mindst udviklede regioners stilling i henhold til artikel 130F og 130A i Traktaten;

som en videreførelse af Rådets resolution af 3. november 1986 om et aktionsprogram for mindre og mellemstore virksomheder⁽⁹⁾ er det nødvendigt at knytte disse til gennemførelsen af COMETT og holde dem orienteret om resultaterne af programmet;

Rådet vedtog den 15. juni 1987 afgørelse 87/327/EØF om vedtagelse af Fællesskabets handlingsprogram til fremme af de studerendes mobilitet (ERASMUS)⁽¹⁰⁾;

det er nødvendigt at foretage en regelmæssig evaluering af programmet;

Kommissionen skal ved gennemførelsen af programmet bistås af et udvalg;

Kommissionen har med henblik på udarbejdelsen af forslaget vedrørende COMETT II foranstaltet høring af COMETT-Udvalget, der er nedsat i henhold til afgørelse 86/365/EØF, og blandt andet taget hensyn til udtalelserne fra Det Rådgivende Udvalg for Industriel Forskning og Udvikling (IRDAC), Det Rådgivende Udvalg for Erhvervsuddannelse, Sammenslutningen af Industri- og Arbejdsgiverorganisationer i De Europæiske Fællesskaber (UNICE), Den Europæiske Faglige Samarbejdsorganisation (EFS) samt fra Kontaktudvalget for Konferencer mellem Universitetsrektorater i De Europæiske Fællesskabers medlemsstater —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Anden fase af COMETT-programmet for samarbejde inden for Fællesskabet mellem universiteter og virksomheder om grunduddannelse og efter- og videreuddannelse inden for teknologi, navnlig højteknologi — i det følgende benævnt COMETT II — vedtages hermed for et tidsrum af fem år fra den 1. januar 1990.

2. De nærmere bestemmelser for COMETT II er anført i bilaget.

⁽¹⁾ EFT nr. L 353 af 15. 12. 1983, s. 15.

⁽²⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 45.

⁽³⁾ EFT nr. C 135 af 24. 5. 1983, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 156 af 15. 6. 1987, s. 211.

⁽⁵⁾ EFT nr. C 104 af 16. 4. 1984, s. 48.

⁽⁶⁾ EFT nr. C 244 af 14. 9. 1987, s. 133.

⁽⁷⁾ EFT nr. C 7 af 12. 1. 1987, s. 19.

⁽⁸⁾ EFT nr. C 99 af 13. 4. 1987, s. 15.

⁽⁹⁾ EFT nr. C 287 af 14. 11. 1986, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1987, s. 20.

Artikel 2

I forbindelse med COMETT II:

- anvendes udtrykket »universitet« i vid betydning som betegnelse for alle former for uddannelsesinstitutioner på det postgymnasiale trin, hvor der som led i en grunduddannelse og/eller en efter- og videreuddannelse udstedes eksamensbeviser eller kvalifikationsbeviser svarende til dette niveau, uanset hvorledes disse benævnes i medlemsstaterne
- anvendes udtrykket »virksomheder« som betegnelse for alle former for økonomisk aktivitet, såvel store som små og mellemstore virksomheder, uanset disses retlige status og den nye teknologis anvendelsesform. Udtrykket omfatter ligeledes selvstændige økonomiske organisationer, navnlig handels- og industrikamre og/eller lignende organer, faglige sammenslutninger samt arbejdstager- og arbejdsgiverorganisationer.

Artikel 3

COMETT II-programmet har til formål at styrke uddannelsen i teknologi, navnlig højteknologi, udviklingen af de højt kvalificerede menneskelige ressourcer og dermed den europæiske industris konkurrenceevne. Det er koncentreret om virksomhedernes og de ansattes udviklingsbehov, behov der kræver en yderligere indsats både i de enkelte medlemsstater og på fællesskabsplan. Programmet bidrager gennem de uddannelsesinitiativer, det støtter, til anvendelse og udnyttelse af de teknologiske resultater, metoder og redskaber, der er udviklet i kraft af Fællesskabets forsknings- og udviklingspolitik. Det fremmer innovation og teknologioverførsel samt en afbalanceret økonomisk og social udvikling inden for Fællesskabet.

I denne forbindelse er formålene med COMETT II:

- i) at øge udbuddet af uddannelser i teknologi, navnlig højteknologi, på de forskellige berørte niveauer, og derved forbedre disse uddannelsers bidrag til Fællesskabets økonomiske og sociale udvikling
- ii) at fremme den fælles udvikling af uddannelsesprogrammer og udvekslingen af erfaringer samt den optimale udnyttelse af uddannelsesressourcerne på fællesskabsplan, især ved at skabe sektorspecifikke og regionale net af projekter for uddannelse i teknologi, navnlig højteknologi, på tværs af grænserne
- iii) at tilgodese de små og mellemstore virksomheders særlige behov for kvalificeret arbejdskraft på baggrund af de højprioriterede foranstaltninger, der er anført i bilaget
- iv) at fremme lige muligheder for mænd og kvinder inden for grunduddannelse og efter- og videreuddannelse i teknologi, navnlig højteknologi
- v) at føje en europæisk dimension til samarbejdet mellem universiteter og virksomheder inden for

grunduddannelsen og efter- og videreuddannelsen i teknologi, samt til anvendelsen og overførslen af denne teknologi.

Artikel 4

1. Fællesskabet bidrager til gennemførelsen af COMETT II med et beløb, der ikke overstiger den bevilning, som opføres til dette program på De Europæiske Fællesskabers budget, og under hensyntagen til de finansielle overslag, som de tre institutioner har vedtaget i fællesskab, samt til udviklingen heraf.

2. Det beløb, der skønnes nødvendigt til gennemførelse af COMETT II, beløber sig til 200 mio ECU for perioden 1. januar 1990 til 31. december 1994. Dette beløb skal dække finansieringen af de forskellige former for støtte og foranstaltninger, der er anført i bilaget.

Artikel 5

1. Kommissionen iværksætter COMETT II i overensstemmelse med de i bilaget anførte bestemmelser.

2. Kommissionen bistår i udførelsen af denne opgave af et rådgivende udvalg, der består af to repræsentanter for hver medlemsstat, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

Udvalgets medlemmer varetager forbindelsen mellem COMETT II og tilsvarende initiativer i medlemsstaterne.

3. Udvalget afgiver udtalelser om følgende:

- a) de generelle retningslinjer for COMETT-programmet; de generelle retningslinjer vedrørende den finansielle støtte, der ydes af Fællesskabet (størrelsen, varigheden og modtagerne af denne støtte); spørgsmål vedrørende den generelle balance i COMETT-programmet, herunder fordelingen mellem de forskellige former for foranstaltninger
- b) de nærmere bestemmelser for udvælgelse af de forskellige former for projekter, der er beskrevet i bilaget; de foranstaltninger, der kræver et fællesskabstilskud på over 100 000 ECU.

4. For så vidt angår de forhold, der er omhandlet i stk. 3, litra a), forelægger Kommissionens repræsentant udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til det pågældende spørgsmåls hastende karakter.

Det udtaler sig med det flertal, som er fastsat i Traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemningen i udvalget tildeles de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, som er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse. Hvis de ikke er i overensstemmelse med den af udvalget afgivne udtalelse, underrettes Rådet dog straks af Kommissionen om disse foranstaltninger.

I så fald udsætter Kommissionen gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet afgørelse om, i et tidsrum af to måneder.

Rådet kan med kvalificeret flertal træffe en anden afgørelse inden for det tidsrum, der er nævnt i ovenstående afsnit.

5. For så vidt angår de forhold, der er omhandlet i stk. 3, litra b), forelægger Kommissionens repræsentant udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til de pågældende spørgsmåls hastende karakter, i givet fald ved afstemning. Udtalelsen optages i mødeprotokollen; derudover har hver medlemsstat ret til at anmode om, at dens holdning indføres i mødeprotokollen.

Kommissionen tager størst muligt hensyn til udvalgets udtalelse. Den underretter udvalget om, hvorledes den har taget hensyn til dets udtalelse.

6. Kommissionen kan endvidere høre udvalget om ethvert andet spørgsmål vedrørende iværksættelsen af COMETT II. I så fald anvendes den i stk. 5 anførte fremgangsmåde.

7. To repræsentanter for arbejdsmarkedets parter, der udnævnes af Kommissionen på forslag af de organisationer, der repræsenterer arbejdsmarkedets parter på fællesskabsplan, deltager i udvalgets arbejde med observatørstatus.

8. En ekspertgruppe, som repræsenterer de kredse, der berøres af COMETT II, navnlig virksomhederne, nedsættes af Kommissionen, der varetager formandskabet. Denne gruppe har til opgave at rådgive Kommissionen og udvalget ved programmets gennemførelse med henblik på at sikre, at virksomhederne i betydeligt omfang deltager i iværksættelsen heraf.

9. Kommissionen forelægger, efter høring af COMETT-Udvalget, en årsberetning vedrørende gennem-

førelsen af COMETT II for Rådet, for det ved resolution af 9. februar 1976⁽¹⁾ nedsatte Uddannelsesudvalg, for Europa-Parlamentet og for Det Økonomiske og Sociale Udvalg.

10. Kommissionen påser, at COMETT II kommer til at harmonere med de øvrige allerede programsatte fællesskabsaktioner vedrørende forskning og udvikling (navnlig DELTA-programmet) samt med aktionerne inden for dels innovation og teknologioverførsel (navnlig SPRINT-programmet), dels undervisning og uddannelse (navnlig ERASMUS-programmet for de studerendes mobilitet og EUROTENET for erhvervsmæssig uddannelse i informationsteknologi) og aktionerne til fordel for de små og mellemstore virksomheder.

Artikel 6

1. Kommissionen forelægger inden den 30. juni 1992 Rådet, det ved resolution af 9. februar 1976⁽¹⁾ nedsatte Uddannelsesudvalg, Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg en interimrapport med en evaluering af gennemførelsen af COMETT II.

2. Kommissionen forelægger inden den 30. juni 1995 Rådet, Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg en endelig evalueringsrapport om de erfaringer, der er gjort, og om resultaterne af COMETT II, sammenholdt med de i artikel 3 fastsatte formål med programmet.

3. Med henblik herpå opfordrer Kommissionen medlemsstaterne til at fremsende et bidrag i form af en redegørelse for de nationale foranstaltninger, der er truffet til gennemførelse af COMETT II.

Artikel 7

Denne afgørelse får virkning den 1. januar 1990.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1988.

På Rådets vegne

G. GENNIMATAS

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 38 af 19. 2. 1976, s. 1.

BILAG

1. COMETT II-programmet er udformet som en række foranstaltninger på tværs af grænserne med sigte på at styrke og fremme det europæiske samarbejde mellem universiteter og virksomheder inden for grunduddannelse og efter- og videreuddannelse i teknologi, navnlig højt teknologi, i takt med den teknologiske udvikling og de samfundsmæssige forandringer og i relation til gennemførelsen af det indre marked og styrkelsen af den økonomiske og sociale samhørighed i Fællesskabet.

Disse foranstaltninger tager sigte på personer under uddannelse, herunder personer, der har afsluttet deres grunduddannelse, samt erhvervsaktive personer, indbefattet arbejdsmarkedets parter og de involverede undervisere.

2. Inden for COMETT-programmet vil de projekter, der opnår støtte fra Fællesskabet, blive udvalgt afhængigt af, om de er stimulerende eller tjener som eksempel, og om de bidrager til virkeliggørelsen af de i afgørelsens artikel 3 opstillede mål.

Ved udvælgelsen af projekterne på de forskellige områder vil der blive taget hensyn til udviklingen i rammeprogrammet for teknologisk F & U, med henblik på at fremme uddannelsesinitiativer, der er affødt af Fællesskabets forskning, dog således at overlappning undgås. Der vil endvidere blive taget hensyn til virksomhedernes og deres højt uddannede personales kvalifikationsbehov, navnlig de små og mellemstore virksomheders behov, samt til de regioner, hvor samarbejdet mellem universiteter og virksomheder hidtil har været meget beskedent.

Der vil blive lagt særlig vægt på uddannelser, der tager sigte på de nye færdigheder såvel inden for højt teknologi som inden for de sektorer, hvor disse teknologier traditionelt finder anvendelse samt inden for teknologioverførsel og -forvaltning.

3. De projekter, hvortil Fællesskabet vil yde støtte, vil blive udvalgt blandt de projekter, der:
 - i) har til formål at udvikle en strategi, der — i henseende til indhold, mekanismer eller vekselvirkning — er ny ikke blot for de involverede universiteter og virksomheder, men også for medlemsstaterne og for Fællesskabet som sådant
 - ii) udformes med henblik på at muliggøre en omfattende og reel udbredelse af resultaterne, ikke blot i de implicerede medlemsstater, men i hele Fællesskabet
 - iii) udtrykkeligt udformes med henblik på at stimulere en tilsvarende udvikling andre steder i Fællesskabet og yderligere at fremme deres udvikling i de involverede universiteter og virksomheder.

4. Som led i COMETT II-programmet gennemføres følgende foranstaltninger:

A. Det europæiske net

- a) Udvikling og styrkelse af uddannelsespartnerskaberne mellem universiteter og virksomheder (UPUV) samt udvidelse af det europæiske net såvel på regionalt plan som inden for enkelte sektorer for yderligere at fremme samarbejdet tværs over grænserne og navnlig for:
 - i) at bidrage til fastlæggelsen af behovene for teknologiuddannelsen og opfyldelsen af disse behov i samarbejde med de kompetente organer
 - ii) at støtte og lette udviklingen og anvendelsen af projekter, som henhører under COMETT II-programmets øvrige strenge
 - iii) at styrke samarbejdet og de interregionale overførsler mellem medlemsstaterne inden for udvikling af grunduddannelse og efter- og videreuddannelse i teknologi samt anvendelse og overførsel af denne teknologi
 - iv) at udvikle et samspil i form af sektorspecifikke net på tværs af grænserne mellem projekter henhørende under programmets forskellige strenge inden for samme uddannelsesområde.
- b) Fællesskabet yder finansiell støtte til aktiviteter, der har en europæisk dimension samt til driften af UPUV'erne. Dette faste bidrag må ikke overstige 50 % af de støtteberettigede udgifter. Støtten til det enkelte UPUV aftager gradvis med løfter på henholdsvis 70 000 ECU, 60 000 ECU og 50 000 ECU i de første tre år. I særlige velbegrundede tilfælde vil Fællesskabets bidrag kunne ydes i en længere periode end tre år.

Universiteternes yderligere omkostninger som følge af forberedelsen og gennemførelsen af fælles uddannelsesprojekter vil dog i givet fald kunne finansieres af Fællesskabet med indtil 100 %.

- c) Støtten til aktiviteterne under streng A som helhed må ikke overstige 12 % af den samlede årlige bevilling til COMETT II-programmet, dog med forbehold, for så vidt angår denne streng og de følgende strenge, af eventuelle ændringer i takt med den gradvise gennemførelse af nævnte program.

B. Udveksling tværs over grænserne

- a) Særlig støtte, som til fordel for samtlige medlemsstater skal fremme udveksling tværs over grænserne, og som ydes i form af:
- i) stipendier til studerende, som tilbringer en uddannelsesperiode på tre til tolv måneder i en virksomhed i en anden medlemsstat. Et af de kriterier, der lægges vægt på ved udvælgelsen af de forelagte projekter, er, at den studerendes universitet (i henhold til artikel 2) har forpligtet sig til at drage omsorg for, at denne uddannelsesperiode kan anerkendes som en integrerende del af den studerendes uddannelse, idet der dog tages hensyn til de særlige forhold og de særlige muligheder, der gør sig gældende i de enkelte landes uddannelsessystemer
 - ii) stipendier til personer, der har afsluttet deres grunduddannelse, og som enten er immatrikuleret ved et universitet, eller som efter eksamen og i overgangsperioden, indtil de første gang får arbejde, tilbringer en uddannelsesperiode på mellem seks måneder og to år i en virksomhed i en anden medlemsstat i tilknytning til et industriudviklingsprojekt i virksomheden
 - iii) stipendier til ansatte på universiteter og i virksomheder, der udstationeres henholdsvis i en virksomhed eller på et universitet i en anden medlemsstat for med deres kompetence at styrke uddannelsesaktiviteterne og den praktiske erfaring på det universitet eller i den virksomhed, hvor de udstationeres.
- b) Fællesskabets finansielle bidrag begrænses til de direkte og indirekte flytteudgifter for stipendiemodtageren, udgifter til tilrettelæggelse og opfølgning af foranstaltningerne samt i givet fald udgifter til sproglig forberedelse af stipendiemodtagerne. Dette bidrag må ikke overstige et loft på 6 000 ECU for tolv måneder pr. modtager under nr. i), 25 000 ECU for 24 måneder pr. modtager under nr. ii) og 15 000 ECU for tre måneder pr. modtager under nr. iii).
- c) Støtten til aktiviteterne under hele streng B må ikke overstige 40 % af den samlede bevilling til COMETT II-programmet.

C. Fælles projekter for efter- og videreuddannelse i teknologi, navnlig højteknologi, og multimedie-fjernundervisning

- a) Støtte til kortvarige, intensive kurser i teknologi, navnlig højteknologi, der har en europæisk dimension, med henblik på hurtig formidling — gennem og på universiteterne og i og gennem virksomhederne — af resultaterne af forskning og udvikling inden for ny teknologi og dens anvendelse, samt med henblik på navnlig i de små og mellemstore virksomheder at fremme overførsel af teknologisk innovation inden for de sektorer, hvor denne innovation ikke har været anvendt tidligere.
- b) Støtte til planlægning, udvikling og afprøvning på europæisk plan af fælles projekter vedrørende uddannelse i teknologi, navnlig højteknologi, som forskellige virksomheder slutter sig sammen om og gennemfører i samarbejde med de involverede universiteter fra mindst to forskellige medlemsstater i Fællesskabet inden for områder, der vedrører ny teknologi og dens anvendelse.
- c) Assistance til multilaterale systemer for uddannelse i teknologi, navnlig højteknologi, der udarbejdes i fællesskab af forskellige virksomheder i forbindelse med de involverede universiteter med henblik på opbygning af fjernundervisningssystemer, der benytter sig af ny uddannelsesteknologi og/eller som udmunder i overførbare uddannelsesprodukter.
- d) Støtte til de ovennævnte aktioner, som iværksættes af arbejdstager- og arbejdsgiverorganisationer.
- e) Ved udvælgelsen af projekter, der henhører under de i litra a) til d) nævnte aktioner, vil Fællesskabet lægge særlig vægt på projekter:
- i) som vedrører teknologi og teknologianvendelse, som kan få stor betydning for den industrielle udvikling i Fællesskabet
 - ii) som fremmer de små og mellemstore virksomheders deltagelse og opfylder deres behov
 - iii) som tager sigte på uddannelse af det personale, der skal varetage udviklingen af innovationen i virksomhederne, herunder underviserne
 - iv) som under gennemførelsen inddrager universitets- og industriparterne fra Fællesskabets mindre udviklede områder
 - v) som indebærer, at virksomhederne tager aktivt del i det forelagte projekt og støtter det økonomisk
 - vi) som anviser effektive metoder til, hvordan resultaterne af projekterne kan anvendes og udbredes i Fællesskabet.

- f) Fællesskabets finansielle bidrag udgør 50 % af de samlede udgifter til de i litra a) til d) beskrevne initiativer. I almindelighed kan dette bidrag ikke overstige 30 000 ECU pr. kursus for aktioner under litra a) og 500 000 ECU pr. projekt for hele varigheden af projektet for aktioner under litra b) og c).

Universiteternes yderligere omkostninger som følge af forberedelsen og gennemførelsen af fælles projekter for efter- og videreuddannelse i højteknologi og multimedie-fjernundervisning vil dog i givet fald kunne finansieres af Fællesskabet med indtil 100 %.

- g) Støtten til aktiviteterne under streng C som helhed må ikke overstige 40 % af den samlede bevilling til COMETT II-programmet.

D. Supplerende igangsætnings- og ledsageforanstaltninger

- a) Disse foranstaltninger tager sigte på:

- i) støtte til sådanne forberedende aktioner, især i de mindre udviklede områder og navnlig i form af besøg og møder, der som potentielt mål har enten udarbejdelse af projekter tværs over grænserne eller inddragelse af andre partnere i de igangværende projekter
 - ii) en struktureret udveksling af oplysninger og erfaringer, blandt andet ved finansiell støtte til de COMETT-informationscentre, der er oprettet i hver enkelt medlemsstat med henblik på at fremme udvekslinger inden for Fællesskabet samt udbredelsen og iværksættelsen af programmet
 - iiia) oprettelse af en databank vedrørende projekter, der henhører under COMETT, og lignende initiativer, der tages i andre medlemsstater
 - iiib) etablering af en elektronisk meddelelsetjeneste mellem projekterne og de partnere, der deltager i programmet
 - iiic) et program med arrangementer (konferencer, kollokvier, udstillinger osv.) vedrørende COMETT II
 - iiid) analyse af virksomhedernes behov for kvalifikationer på fællesskabsplan og opfølgning i form af de nødvendige uddannelser på baggrund af den nye teknologi og dens anvendelse, bl.a. gennem udnyttelse inden for rammerne af COMETT II af det arbejde, som udføres andre steder
 - iv) en bedre gensidig forståelse af de problemer, der hæmmer udviklingen af uddannelsessamarbejdet på tværs af grænserne mellem universiteter og virksomheder, med henblik på at styrke dette samarbejde
 - v) en løbende evaluering af COMETT II i hele gennemførelsesperioden og logistisk og teknisk bistand i forbindelse med gennemførelsen af programmet.
- b) Fællesskabets finansielle bidrag til disse ledsageforanstaltninger vil kunne udgøre op til 100 % af de faktiske udgifter i forbindelse med disse initiativer.
- c) Støtten til aktiviteterne under streng D som helhed må ikke overstige 8 % af den samlede bevilling til COMETT II-programmet.
-